

AVRIL 1995 - N° 190

L'ÉCHO

S'LAUCHBLÄTTEL

Journal de quartier
publié par l'Association de Défense des intérêts de la Robertsau



LE PALAIS DES DROITS
DE L'HOMME

5

L'ANPE ET LA MISSION LOCALE
POUR L'EMPLOI

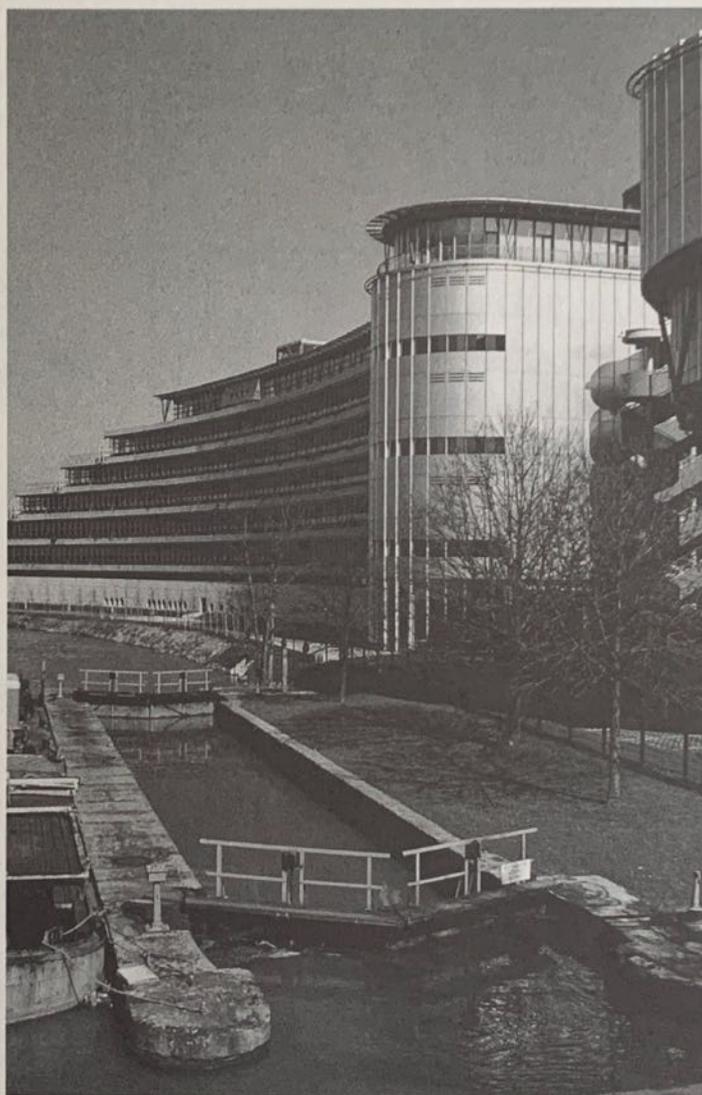
7

S'LAUCHBLÄTTEL
Dernières Nouvelles de la Robertsau

9

LE FAUCON CRÉCERELLE

14



Un nouveau Palais des Droits de l'Homme fièrement ancré à l'entrée de la Robertsau. Même si certains voudraient bien le voir rompre ses amarres et laisser la place à la maison à colombages des Frères Oblats, d'autres s'habituent, apprécient voire s'enthousiasment. Mais pourquoi avoir construit un nouveau bâtiment et qu'y fait-on ?

(lire page 5)



HOELLINGER-FUCHS & CIE

COUVERTURE
ZINGUERIE
SANITAIRE
CHAUFFAGE

94, rue de l'Angle
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
Tél. 88.31.12.32



Nous ne sommes pas populaires sans raisons

BRASSERIE P.M.U. « AU TIVOLI »

M. Alain HAMM
71, rue Bœcklin - 67000 STRASBOURG
Tél. 88.31.17.49

Coiffure CLAUDE Wagner FEMININ - MASCULIN

94, RUE BOECKLIN - TEL. 88 31 03 03
26, RUE DE L'ILL TEL. 88 31 13 89
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU

Pour votre publicité pensez à L'ECHO

Renseignements : 88 31 44 67 ou 88 31 38 93

✦✦✦ FILS DU TEMPS ✦✦✦

Broderie d'aujourd'hui et de demain
modèles alsaciens, français,
anglais, danois et américains
(toiles, fils, accessoires)

7, place d'Austerlitz
67000 STRASBOURG

Heures d'ouverture : mardi 13.30-18.30, mercredi 14.30-18.30, jeudi 14.30-19.00
vendredi 11.00-18.30, samedi 10.30-12.00, 14.00-17.00

Courauto S. à r. l.

Carrosserie • Tôlerie - Peinture
Garage • Mécanique



AGENT
umm
4X4

Vente véhicules neufs et occasions
Dépannage agréé
Pose pare-brise
Réparation et entretien
toutes marques
Prise en charge par les Assurances

33 rue Schott - 67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
☎ 88 31 55 87

ENTREPRISE SANDRATHERM

CHAUFFAGE
SANITAIRE
VENTILATION

SANDRA FRANÇOIS
Maître artisan

23, rue Bœcklin - 67000 Strasbourg
Tél. 88 31 09 19



Mireille Marquis

Esthéticienne

46 rue de la Tanche
STRASBOURG-ROBERTSAU

☎ 88.41.82.84

BOULANGERIE

91 rue BOECKLIN

STRASBOURG-ROBERTSAU

88 31 05 56

PÂTISSERIE

ECKERT



- Le Palais des Droits de l'Homme 5
- L'ANPE et la mission locale pour l'emploi 7
- S'Lauchblättel 9-11
- Le mur de la Robertsau 13
- Le faucon crécerelle 14

L'ECHO N° 190 - Avril 95

Bulletin trimestriel publié par l'Association de Défense des Intérêts de la Robertsau.
Association agréée par arrêté préfectoral du 24.8.84 pour la défense de la nature, de l'environnement et du cadre de vie.

Directeur de la publication : Edgar HERRMANN

Comité de rédaction :

Jean Jacques COULAUD, Marc DANON,
Jacques GRATECOS, Bernard REITEL,
René JEANVOINE, Catherine LEMARQUAND.

L'Écho, imprimé sur papier recyclé, est entièrement financé par les annonceurs

Imprimerie SICOP - Bischheim
9000 exemplaires

BULLETTIN D'ADHESION A L'ADIR

Nom

Prénom

Adresse

.....

Signature:

à transmettre à:

E. HERRMANN 7 rue Isaac Haffner 67000 Strasbourg

Cotisation annuelle : 50 F

Membre d'honneur : 100 F et +

EDITORIAL

Les vrais problèmes !

A lire certains journaux et écouter les discours de certains politiciens nous rabâchant depuis 6 ans les problèmes vitaux de notre quartier : la circulation des voitures, les parkings souterrains, l'insécurité on peut se poser la question : quels sont les vrais problèmes ?

Savez-vous qu'il y a plus de sept cents chômeurs dans notre quartier, dont près de 200 jeunes de moins de 25 ans ?

Savez-vous qu'il y a plus d'une centaine de familles de la Robertsau qui ont fait appel aux "Restos du coeur" dont souvent des femmes seules avec des petits enfants ?...

Savez-vous qu'il y a aussi des SDF qui y vivent dans des conditions précaires, sans ressources et donc sans espoir d'amélioration ?...

Bien sûr ce sont souvent des cas difficiles, des problèmes complexes à résoudre même pour les Services Sociaux. Mais notre société a-t-elle le droit de laisser ces exclus au bord de la route, sans logement, sans ressources pour manger et vivre décemment ?

Quand on voit les mêmes qui n'ont rien fait pour le logement social pendant 20 ans crier à la catastrophe lorsqu'on veut construire 20 logements sociaux à la Robertsau... on peut se demander dans quelle société nous vivons ?...

Les vrais problèmes de notre société ne sont-ils pas le chômage, le manque de logements sociaux, le manque de solidarité, et l'intolérance ?

Qu'attendons-nous pour agir enfin avec efficacité et trouver des vraies solutions à ces problèmes, pour éviter une société à plusieurs vitesses avec d'un côté les nantis et de l'autre les exclus !

Peut-on se contenter d'une réduction de chômage de 3,5 à 2,5 millions de personnes en l'an 2000 ? ou ne faut-il pas imaginer une autre répartition du travail et des richesses ?

Le problème des SDF existe malheureusement depuis 50 ans ! Ne peut-on enfin trouver un logement pour les 500 000 personnes sans toit en France ?

Prolonger l'âge de la retraite alors que des milliers de jeunes attendent de trouver un premier emploi avec angoisse et désespoir, est-ce la bonne solution ?

Et puis ne réglerait-on pas en même temps le problème du déficit de la Sécurité Sociale ?

Le chômage, la retraite, la sécurité sociale, voilà les vrais problèmes qui préoccupent nos concitoyens en cette année électorale 1995 !

Vous aurez votre avis à donner en choisissant votre bulletin de vote !

Alors votons, c'est notre devoir de citoyen.

Le Président de l'A.D.I.R.
Edgar HERRMANN



HOTEL - RESTAURANT

« A la Couronne »

Chambres tout confort
Spécialités alsaciennes
Tartes flambées
Plat du jour
Salle pour banquet - Parking

6, route Nationale - KILSTETT

Tél. 88 96 21 33

Pour votre publicité

pensez à

L'ECHO

Renseignements : 88 31 44 67 ou 88 31 38 93

Salon Coiffure elle

Jasiane Delforce

109, route de la Wantzenau
67000 Strasbourg

Tél. 88 31 45 30



Marcelle MORITZ

Corsetière Agréée

RETOUCHES EN VETEMENTS
se rend à domicile

Spécialiste en sur Mesure
Gaines - Combinés - Soutiens-Gorge
Corsets - Prothèses Mammaires
Ceintures Médicales

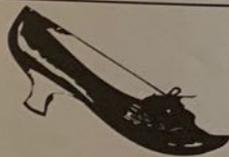
Tél. 88 66 16 82

31, rue de Verdun - 67118 GEISPOLSHHEIM-GARE

Coiffure Jacqueline

Tél. 88.31.14.78

4, Rue du Docteur Woehrlin - 67000 STRASBOURG



CORDONNERIE CLAUDE

3, rue du Chevalier Robert
Strasbourg-Robertsau
Tél. 88.31.44.06
Travail artisanal
Petite maroquinerie

Ça ne sert à rien de mettre
200 F de côté par mois ?
Vous auriez combien
depuis le temps que vous
vous dites ça ?

Les Epargnes
Garanties Ecoreuil.



CAISSE D'EPARGNE
ALSACE

Pourquoi un nouveau Palais des Droits de l'Homme

Un nouveau Palais des Droits de l'Homme fièrement ancré à l'entrée de la Robertsau. Même si certains voudraient bien le voir rompre ses amarres et laisser la place à la maison à colombages des Frères Oblats, d'autres s'habituent, apprécient voire s'enthousiasment. Mais pourquoi avoir construit un nouveau bâtiment et qu'y fait-on ?

Dix ans se sont écoulés depuis le 9 avril 1985, date à laquelle le Secrétaire Général du Conseil de l'Europe soumet au Comité des Ministres une note relative au problème des locaux du bâtiment des Droits de l'Homme. Dix ans donc durant lesquels les résolutions succèdent aux rapports, les rapports aux rencontres d'experts, les rencontres d'experts aux présentations d'avant-projets. Et, le 19 septembre 1989, le Comité des Ministres accepte que la Ville de Strasbourg désigne Richard Rogers de Londres en tant qu'architecte. A partir de là les choses ne traînent pas : en octobre 90 l'avant-projet détaillé est approuvé par le Comité des Ministres, les travaux de construction débutent en décembre 91, même si le 4 mai 1992 voit la pose de la première pierre par François Mitterrand qui sera suivi, une semaine après, par la Reine Elizabeth II venue y planter un arbre symbolique. Et aujourd'hui, en avril 1995, les travaux sont achevés. Les Robertsauviens, aux premières loges, sont des milliers à longer chaque jour le nouveau Palais des Droits de l'Homme. Ils sont des milliers aussi à s'interroger sur l'utilité de ce bâtiment de 28 000 m² et dont le prix est d'environ 500 millions de francs. N'a-t-on pas dépensé une fois de plus de l'argent en pure perte ? Etait-ce vraiment indispensable d'occuper une telle superficie ? Que fait-on de si important dans cet immense bâtiment ?

Créer un mécanisme efficace pour la protection des droits de l'homme

Si, le 10 décembre 1948, la Déclaration universelle des Droits de l'Homme était adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, il n'en restait pas moins qu'il fallait créer le mécanisme nécessaire à sa mise en œuvre. Le Conseil de l'Europe, première institution politique européenne, est fondé dans cet esprit en 1949 avec pour objectif "de réaliser une union plus étroite entre ses membres afin de sauvegarder et de promouvoir les idéaux et les principes qui sont leur patrimoine commun, ainsi



que de favoriser leur progrès économique et social". Or, dès sa création, le Conseil de l'Europe entreprend de rédiger une Convention des Droits de l'Homme qui crée un mécanisme efficace pour la protection des droits de l'homme.

Le 4 novembre 1950 les ministres de 15 pays européens signent à Rome la Convention européenne des Droits de l'Homme. Or il y est bien stipulé que les individus qui s'estiment lésés dans leurs droits peuvent entamer des procédures devant les institutions européennes des droits de l'homme de Strasbourg, à l'encontre du gouvernement qu'ils tiennent pour responsable. Deux points importants : d'une part la Convention n'est pas destinée à remplacer les systèmes nationaux de protection de droit de l'homme, mais à constituer une garantie internationale s'ajoutant au droit de recours dans chaque Etat. D'autre part on ne peut entamer une procédure auprès des institutions de Strasbourg qu'après épuisement de tous les recours disponibles à l'échelon national.

LA COMMISSION ET LA COUR

Ce sont deux organes spécialement créés - la Commission des Droits de l'Homme et la Cour Européenne des Droits de l'Homme - ainsi que le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe qui assurent le respect des droits de l'homme. La Commission européenne des Droits de l'homme examine les requêtes alléguant une violation de la Convention, établit les faits et tente d'obtenir un règlement à l'amiable. La Cour Européenne des

Droits de l'Homme est appelée à se prononcer dans les affaires où la Commission n'a pu aboutir à un règlement amiable et qui lui ont été déférées soit par la Commission, soit par un Etat intéressé.

Le recours d'un individu contre un Etat

Même si un Etat peut tenter une procédure contre un autre Etat, le cas le plus fréquent est celui d'une requête présentée par un individu (ou un groupe d'individus ou encore une organisation non-gouvernementale). C'est ce droit de recours individuel, prévu à l'article 25 de la Convention, qui constitue une innovation importante en droit international.

Ils sont nombreux les individus alléguant une violation des droits de l'homme et qui saisissent la Commission d'une requête. Chaque année, elle reçoit environ 5 000 lettres et communications dont environ 1 500 sont enregistrées comme justifiant un examen quant à leur recevabilité. Actuellement environ 10% des requêtes examinées par la Commission sont déclarées recevables. Comme on l'a vu, c'est seulement si la Commission ne parvient pas à un règlement amiable qui met fin à l'affaire que la Cour Européenne des Droits de l'Homme peut être saisie. Une audience publique a lieu, les juges délibèrent à huis clos et concluent, par un vote, à la violation ou à la non-violation de la Convention. La Cour ne possède pas elle-même de pouvoir coercitif, mais l'exécution de l'arrêt est surveillée par le Comité des Ministres du Conseil de l'Europe.

(suite page 7)

René WURTZ

Spécialiste chauffage central
et installation sanitaire

Nouvelles et anciennes constructions
Réparations



88.31.46.69
5 rue du Rad

67000 STRASBOURG-ROBERTSAU



AU COQ BLANC
RESTAURANT - TERRASSE D'ÉTÉ
L. ENNESSER

9, rue Mélanie 67000 STRASBOURG ROBERTSAU
Tél. 88.41.87.77
Fermé le dimanche soir et le lundi

OPTICIENS

Maurice Frères

Vous satisfaire, tout est là

96 rue Boecklin
67000 STRASBOURG
Tél. 88 31 65 24

Électricité Générale

André OBERLÉ

INDUSTRIE
BATIMENT



Tél 88 31 33 93 Fax 88 31 55 88

1B, CHEMIN DE L'ANGUILLE 67000 STRASBOURG-ROBERTSAU



MANDARINE

Accessoires de mode
Prêt à Porter Féminin

TÉL. 88 31 19 69

48, ru Boecklin - 67000 STRASBOURG

GARAGE TOSCANO

REPARATION TOUTES MARQUES

Service Rapide Sans P.D.V.
19, Sentier de l'Aubépine
STRASBOURG-ROBERTSAU
Tél. 88.31.15.32
Vidange - Pneus - Pots - Plaquettes



ETABLISSEMENTS

WERNERT F.

INSTALLATIONS SANITAIRES
PLOMBERIE
CANALISATIONS
ZINGUERIE
TOUS TRAVAUX DE TOITURES/ISOLATION

76a, rue des Jardiniers
67000 STRASBOURG ROBERTSAU Tél. 88.31.03.20

STUDIO JACQUES

votre photographe à la Robertsau

Portraits, Mariages, Photos Industrielles et Publicitaires
11, rue du Docteur Woehrlin (angle rue des Maraîchers)

Tél. 88.31.24.57

Palais des Droits de l'Homme (suite)

Quant aux problèmes que la Cour a été amenée à examiner, ils sont d'une grande diversité : elle a eu à se prononcer aussi bien sur le recours aux châtements corporels à l'école ou comme châtement judiciaire que sur les écoutes téléphoniques, sur la criminalisation de l'homosexualité ou sur le statut juridique des enfant illégitimes.

Un système victime de son succès

Malheureusement, et en cela le système est d'une certaine manière victime de son propre succès, la procédure devant la Commission et la Cour peut durer jusqu'à 6 ans pour une affaire se terminant par un arrêt de la Cour. Les travaux de la Commission et de la Cour étaient également retardés par un manque de personnel et l'insuffisance de bureaux ou de salles de réunions. C'est cet état de choses qui a amené les Etats membres à approuver la construction d'un nouveau Palais des Droits de l'homme.

Ce qu'a voulu l'architecte britannique Richard Rogers, c'est marquer dans l'articulation du bâtiment le caractère symbolique des travaux qu'on y mène. Les salles de la Cour et de la Commission, formes cylindriques situées en tête de l'édifice, sont juxtaposées tout en étant ouvertes l'une vers le parc et l'autre vers le canal. Ce ne furent pas moins de 10 architectes, 50 entreprises et 800 000 heures de travail de construction qui furent nécessaires pour aboutir au résultat que l'on connaît. Est-ce trop si l'on admet que, grâce à ce nouveau Palais, tout citoyen, même le plus faible et le plus vulnérable, sera mieux protégé ?

Jacques GRATECOS

L'Agence pour l'emploi et la mission locale pour les jeunes

Nous savons que le problème du chômage préoccupe beaucoup de personnes et en particulier les jeunes en quête d'un premier emploi. Dans notre quartier de la Robertsau et de la Cité de l'III, il y avait fin mars plus de 750 demandeurs d'emploi dont 185 de moins de 25 ans.

Les bureaux de l'Agence pour l'Emploi (ANPE) compétente pour notre quartier sont situés à Schiltigheim 10, rue de Sélestat (près du supermarché MAMMOUTH). Ils sont ouverts en continu de 8h15 à 16h15 et on peut aussi se renseigner par téléphone au : 88 19 12 20 pendant les heures de bureau.

Les services mis à disposition

Les missions essentielles de l'ANPE sont :

- 1- de mettre en rapport les demandeurs d'emploi avec les entreprises offrant des emplois.
- 2- de vous informer de vos droits et obligations : allocations, sécurité sociale, retraite...
- 3- de verser les "allocations de chômage" après constitution d'une fiche de demandeur d'emploi
- 4- de vous conseiller pour la recherche d'un emploi : contrat d'orientation, contrat d'adaptation ...
- 5- de vous proposer un stage de formation ou de qualification après évaluation de vos compétences professionnelles et de vos besoins de formation complémentaire.

La mission locale pour l'Emploi

40, rue de la Doller - Cité de l'III.

Pour les jeunes de 16 à 25 ans des "antennes" ont été mises en place dans les différents quartiers de Strasbourg depuis 1991, travaillant en liaison avec l'Agence Pour l'Emploi.

La mission locale de Strasbourg (association présidée par Mme le Maire) a pour objectif :

- de prendre en compte la globalité des problèmes liés à l'insertion des jeunes : la formation, l'emploi, la santé, le logement, la culture ...
- de développer une politique cohérente qui prenne en compte tous ces éléments
- d'informer, de conseiller et d'orienter les jeunes de 16 à 25 ans
- d'informer et de conseiller les entreprises et les associations d'insertion

Permanences et rendez-vous

La "Mission locale" située 40, rue de la Doller à la Cité de l'III est dirigée par Mme Christine GILLION conseillère technique de l'emploi.

Elle assure une permanence au 40, rue de la Doller les lundis, mardis, jeudis et vendredis de 9h00 à 12h00 et au Centre socio-culturel "L'Escale" 78, rue du Dr François le mercredi de 9h00 à 12h00. Elle accueille également sur rendez-vous l'après - midi

tél. 88 31 54 32
Selon Mme GILLION, 298 jeunes ont constitué des dossiers depuis le début de 1995.

Les fonctions de la Mission Locale sont de définir pour chaque jeune, après bilan personnel et professionnel, un itinéraire d'insertion professionnelle, de proposer une formation de qualification, une expérience dans une entreprise.

Il s'agit aussi d'aider les jeunes dans leurs démarches de formation et de recherche d'emploi et par la suite d'assurer le suivi de leur itinéraire avec bilan. Pour les cas sociaux la mission locale peut proposer des "contrats emploi solidarité" en liaison avec certaines administrations et collectivités locales.

Edgar HERRMANN

L'île aux oiseaux

La création d'un nouvel espace vert de quartier à la pointe sud-ouest du Doernel est en cours. Destiné à compenser l'espace de promenade qui existait sur le site de l'IIPE 4 et qui abritait auparavant une avifaune variée, attirée par la présence d'un bras d'eau calme et par la nourriture largement distribuée par les promeneurs ; il a été prévu que soit intégré dans le nouveau site, un secteur spécialement aménagé pour les oiseaux aquatiques (cygnes, canards, poules d'eau, sarcelles, etc...). Situé en bordure de l'III, le futur espace vert sera également à proximité immédiate de l'axe de circulation pour les piétons et deux roues, créé, l'année dernière, par la réalisation de la passerelle de la rue de l'Aubépine.



BW
blanchisserie

VOGT-NEFF

Hôtels - Restaurants
Collectivités - Particuliers

3 route des Chasseurs
Tél. 88.31.10.01
STRASBOURG-ROBERTSAU

RESTAURANT Au Cygne

DIDIER KUMPF



Mes spécialités :

Plat du jour : 43 F

Petits plats alsaciens

Fondus aux fromages - bourguignonne

Grillades - Tortillettes 16 sortes

Spécialités d'escargots

79, route de la Wantzenau
67000 STRASBOURG - ROBERTSAU

☎ 88 31 08 95

Le Cygne se repose samedi midi et dimanche - Ouvert samedi soir

5 % de remise sur présentation de cette annonce

CHARLY FRANTZ

PAYSAGISTE

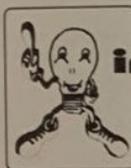
21, rue Jeanne-d'Arc
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
Tél. 88.41.98.84 - privé 88.33.59.45



jean-louis bertreais

décoration - étalage - agencement de magasins

33, rue de la carpe haute - 67000 strasbourg
téléphone 88 41 95 88



immo-elec

**Norbert
PELLETIER**

Electricité Générale - Chauffage électrique
Neuf et Rénovation - Dépannage

28, rue de la Lauch - 67000 Strasbourg
Tél. 88 31 53 73 Fax 88 41 99 14

Cycles - Cyclomoteurs
MBK - PIAGGIO - PEUGEOT

VENTES ET
REPARATIONS
TOUTES MARQUES

158, rue Boecklin
67000 STRASBOURG



R. TEDONE Tél. 88.31.56.17
Fax 88.31.69.33



ENTREPRISE DE PEINTURE
ET DÉCORS

Jean Beyler S.A.

MAÎTRE PEINTRE - LAURÉAT DU TRAVAIL
MEILLEUR OUVRIER DE FRANCE
MEMBRE DU CERCLE DES MAÎTRES PEINTRES DIPLOMÉS

peinture en bâtiment intérieurs et extérieurs • tapisseries et tenture plafonds
imitation bois et marbres • tous revêtements de sols • échafaudages
étanchéité • imperméabilisation • isolation des façades

Z.A. - 12, rue Foch - 67450 MUNDOLSHEIM - Tél. 88.81.96.84

Boulangier
Pâtissier

PASCAL

Au Délice à l'Ancienne

Moulages de Pâques et montages
"Fabrication Maison"

ouvert le dimanche
de 8 h à 12 h 30

93, route de La Wantzenau
67000 STRASBOURG - ROBERTSAU
Tél. 88.31.02.06

Pépinières Frédéric SCHOTT



10, sentier de l'Aubépine - 67000 STRASBOURG

GERANIUMS
FLEURS ANNUELLES
REPLANTS DE LEGUMES
FRAISIERS - PLANTES VIVACES
CONIFÈRES - ARBUSTES - ROSIERS

S'LAÜCH BLÄTTEL

Dernières Nouvelles de la Robertsau

CONTOURNEMENT EST

Depuis 30 ans que nous attendons la réalisation de ce "CONTOURNEMENT EST", le début des travaux annoncé pour le 2^e trimestre 1995 est vraiment une bonne nouvelle et un soulagement pour notre quartier.

L'extension du Port aux Pétales, dont la capacité a été multipliée par 10 dans les années 60 en même temps que la construction des raffineries de DRUSSENHEIM et de REICHSTETT, n'a pas été accompagnée d'une réflexion approfondie sur les problèmes de circulation liés à cette extension (+500 000 tonnes de pétrole sous diverses formes avec 2 000 camions-citernes par jour sur le Quai Jacoutot).

Pourquoi l'ancienne municipalité et le conseiller général qui faisait déjà partie de l'équipe n'ont-ils pas prévu la voirie d'accès nécessaire ? Par insouciance ou par incompétence ? Ou pour faire un "cadeau" aux pétroliers ?

L'ADIR depuis 30 ans demande cette réalisation et il a fallu attendre la nouvelle municipalité pour démarrer cette voirie qui va soulager la circulation à travers notre quartier de la ROBERTSAU et du WACKEN.

Nous constatons avec satisfaction que la proposition de l'ADIR de réaliser un rond-point au niveau de la Rue de Rouen à la place d'un grand échangeur complexe et gaspillant des terrains précieux de la zone verte a été retenue.

Nous espérons dans un deuxième temps une liaison de ce rond-point vers les quartiers Est de la Robertsau sur le tracé de l'ancien "Canal des Français" pour créer une nouvelle sortie de la ROBERTSAU.

VOIRIE CENTRE ROBERTSAU

Les constructions des promoteurs "DANNER" et "SCHARF" continuent dans le nouveau "CENTRE ROBERTSAU" avec quelques "voiries provisoires" en impasse ! Ne faudrait-il pas leur demander de réaliser, à leurs frais, les voiries définitives prévues au POS ainsi que la réalisation de parkings en nombre suffisant ?...

Pourquoi M. DANNER qui réclame à "cor et à cri" des parkings au centre ville n'en construit-il pas en nombre suffisant pour les immeubles qu'il réalise dans le nouveau "CENTRE ROBERTSAU" ?

TRANSPORTS EN COMMUN

Rassurons-nous : ce n'est pas un sondage. Seulement un condensé de réflexions entendues ici et là, ou tirées de correspondances reçues à l'Echo.

Retour sur la ligne 30 d'abord. Une réussite semble-t-il : elle a sérieusement soulagé les lignes existantes. Mais donnons aux étudiants ce à quoi ils ont droit : un abri à la cité U serait-il superflu ?

Le 23 reste la grande liaison avec le centre. Sujets de satisfaction : augmentation des cadences, amélioration des matériels. Une critique persiste : pourquoi ne pas desservir enfin l'intérieur, du quartier de l'III, avec ses maisons de retraite. Pour beaucoup d'usagers, les objections "sécurité" de la CTS ne sont plus justifiées.

L'innovation principale, c'est la restructuration du 15. Trop lente, trouvent certains. Très longue, de fait, et nécessaire, vu qu'elle dessert enfin la Robertsau Est. Critique retenue pour l'arrêt "Eglise" : un diesel devant une terrasse de restaurant, ça pue !... Suggestion encore : on pourrait étudier, aux seuls horaires scolaires, un détour par la Carpe Haute et la rue de Rouen. Le désenclavement du Lycée Professionnel serait réalisé, comme l'économie des quatre bus scolaires actuels...

Constat : les terminus épars dans le quartier ont fait place à un véritable réseau. Sans éteindre cependant un désir nommé tramway.

Mais globalement c'est positif, les transports en commun se développent dans notre ville au détriment de la voiture individuelle qui, tout le monde le sait, pollue notre atmosphère et nuit à notre santé.

QUARTIER DE L'ILL

Réhabilitation des logements - ou en est-on à la Cité de l'III ?

La 4^{ème} tranche de travaux est en cours et concerne 184 logements, en particulier :

- les 1 - 3 rue de la Doller et 2 - 4 - 6 - 8 - 10 - 12 - 14 - 16 rue de la Doller
- les 44 - 46 rue de l'III

et pour la fin de l'année 1995 la rénovation de la Tour Schwab avec l'aménagement de la place devant les commerces rue de l'III.

Plus de la moitié des logements auront ainsi été rénovés en 3 ans et Mme le Maire Catherine TRAUTMANN s'est engagée à continuer et même à accélérer cette action pour la réhabilitation des logements sociaux qu'elle considère comme prioritaire.

Travaux d'assainissement du quartier de l'III.

Les travaux de renforcement des égouts et la mise en place d'un bassin de rétention avec une station de relèvement dans la rue de l'III, près de la rue Hechner, vont démarrer dans les prochains mois.

Des tuyaux de 2m de diamètre vont être posés dans la contre-allée de la rue de l'III.

Ces travaux devront améliorer notablement l'assainissement du Quartier de l'III et éviter le rejet des eaux polluées dans la rivière.

Les poissons de l'III devraient également être satisfaits... et ce n'est pas un poisson d'avril !

Le chauffage et l'eau chaude

Depuis ces dernières années, la situation concernant le chauffage et la fourniture d'eau chaude de la Cité de l'III, ne cesse de se dégrader et cela malgré les assurances à ce sujet de l'Habitation Moderne. Suite à nos multiples interventions, la dernière réponse qui nous est parvenue de l'H.M. est la suivante :

" Donnez-nous votre accord par écrit pour la fourniture de degrés supplémentaires, en sachant que 1 degré de plus = 7% de plus sur la facture chauffage ".

(suite page 11)

Nettoyage cheminées
Nettoyage chaudières tous genres
Chemisage - Tubage
Débristage par martelage, etc.



RAMONAGE KIEFFER

2, rue Emile Maechling - Tél. 88 31 15 15 - 67000 STRASBOURG

H I F I S E R V I C E

T E L E 88 41 85 84

85, route de La Wantzenau

V I D E O Strasbourg-Robertsau

Depuis 1908 à la Robertsau
de père en fils

Albert VEIT

votre boulanger-pâtissier,
chocolatier-glaçier

84, route de la Wantzenau - Robertsau - ☎ 88.31.19.13

RESTAURANT



29, rue Mélanie, 67000 Strasbourg - Robertsau
Tél. 88. 31. 38. 10

Fermé Samedi midi et Dimanche

Terrasse en Été

FABRICATION MÉCANIQUE EN TREILLIS DE FIL DE FER

Spécialités - Erection de clôtures complètes
- Clôtures d'enceintes
- Stade, Tennis, etc...
- Grillages en tous genres :
Ondulé, Simple, Torsion
Bordure parisienne

KRIEGER RIMMELIN

35 rue Boecklin - Strasbourg-Robertsau - Tél. 88.31.15.29



A 2 minutes du
Conseil de l'Europe

161, rue Mélanie
STRASBOURG
ROBERTSAU

Restaurant Gastronomique CHATEAU DE POURTALES

Réservation au 88 31 37 40

Fermé dimanche soir et lundi

ÉLECTRICITÉ GÉNÉRALE

chauffage électrique
climatisation

DROELLER-SCHEER

64 route de La Wantzenau
ROBERTSAU

☎ 88 31 36 11

Télécopie 88 31 02 65



ORTHOPÉDISTE — BANDAGISTE

André BERNDT

Orthopédiste-Bandagiste Agréé

Fabrication grand appareillage

- Prothèses - orthèses - corsets orthopédiques
- Releveurs de pieds - attelles diverses
- Semelles orthopédiques
- Colliers cervicaux - etc...
- Corsets de maintien
- Bas à varices

Rue Reisseisen (derrière Parking MATCH)
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU

Tél. 88 41 96 77
Privé : 88 31 53 81



MBK — PEUGEOT

Cycles HOLLAENDER



15, rue du Conseil des Quinze - 67000 STRASBOURG
Tél. 88.61.02.81

Ventes, réparations
Cadres Colnago, Vitus, TVT, Corima
Equipements Campagnolo, Schimano
VTT MBK, Sunn
Roue Corima, Mavic
Maillots, cuissard Santini,
Magasin certifié Time

Cité de l'III (suite)

Nous disons " Non " et pourquoi ?
L'entretien de l'ensemble de l'installation (de la chaufferie jusqu'aux entrées des immeubles) n'a pas été effectué à la hauteur de ce qu'il aurait dû être. (Filtres bouchés - pompes hors service - fuites - tableau de commande chaufferie déficient - sécurité incendie non assurée etc ...) et le fait de proposer d'hypothétiques degrés en plus ne règlera rien. Ceux qui ont chaud auront plus chaud et ceux qui ont froid ça ne changera pas grand chose pour eux ... ! Les différents contrats passés entre l'Habitation Moderne et la Société concessionnaire n'ont pas été respectés (en tout cas pour la partie entretien) alors ce serait encore aux locataires de payer ce qu'ils ont déjà payé dans leurs charges ! Cela suffit !

Nous exigeons un fonctionnement **correct** et **régulier** du chauffage et de la fourniture d'eau chaude. S'il y a de l'argent à trouver, il faut le chercher là où il est resté bloqué, à défaut d'avoir été utilisé à l'entretien normal et au suivi des installations concernées.
L'Association des locataires de la Cité de l'III a en sa possession plus de 500 signatures de locataires mécontents.
le Comité de l'A.L.C.I.

Kermesse du Foyer ST-LOUIS

La paroisse et le foyer St-Louis organiseront les 6 et 7 mai 1995 leur traditionnelle "vente-kermesse". Pendant ces deux jours vous aurez l'occasion de visiter les stands de :
Brocante, livres, timbres, jouets, vannerie, vaisselle, broderie, fleurs. Il y aura de l'animation et une grande tombola.

Vous pourrez vous restaurer en permanence. La buvette et le stand de pâtisserie seront à votre disposition.

Ouverture des stands : samedi de 14 à 22 heures et dimanche à partir de 10 heures.

Le samedi matin à partir de 8 heures se tiendra au Foyer un "mini-marché" avec des stands de primeurs, de fleurs, et de viennoiserie.

Dès à présent réservez-vous ces deux journées et venez-y nombreux.

LOGEMENTS SOCIAUX : réactions

Lettre de E. Mathis - Robertsau

Je vous fais parvenir par la présente ma cotisation annuelle relative à mon adhésion à l'ADIR.

Je profite de l'occasion pour féliciter le Président Herrmann pour sa prise de position courageuse dans l'éditorial "Tous différents, tous égaux" du N° de Noël de notre journal et concernant l'épineuse question de savoir "où construire des logements sociaux" et qui me semble humainement la seule valable et défendable.

M. Herrmann montre une ouverture et une compréhension autrement noble que les positions démagogiques, basement électoralistes et antidémocratiques que je lis régulièrement dans un autre journal de quartier et qui y revient de façon systématique.

Finalement nous les humains, on est fait pour s'entendre, pour partager un peu équitablement les privilèges de ce monde et, surtout, pour aider nos concitoyens démunis à avoir eux aussi une place au soleil, non ?

Bravo pour votre tenue correcte contre vents et marées contraires, qui cachent si mal leurs intentions démagogiques parce qu'au fond racistes.

Lettre de M. L. - Robertsau

J'ai reçu une nouvelle fois votre publication "L'ECHO" que j'ai lu avec beaucoup d'intérêt et je voudrais réagir comme résident d'un immeuble "bourgeois" (c'est moi qui les appelle comme cela) de la rue de la Renaissance, au coin de la rue de l'Angle pour être précis.

Je suis cadre retraité, d'origine modeste, locataire d'un petit appartement, pas plus Strasbourgeois qu'Alsacien et je voudrais prendre position entre ceux qui ne veulent absolument pas entendre parler de logements sociaux à la Robertsau et ceux qui les souhaitent ardemment dans un souci de justice sociale.

Mis à part les promoteurs, avides de projets, qui ont intérêt à noircir le tableau, mis à part certains propriétaires particulièrement égoïstes, je ne

crois pas que les uns rejettent les autres parce qu'ils ont des situations plus modestes que la leur, ou parce qu'ils ont une couleur de peau différente, ou encore parce qu'ils ne pratiquent pas la même religion. Je pense que, comme moi, ils craignent les manifestations extérieures de mœurs et d'éducation différente. Je prendrai quelques exemples pour mieux me faire comprendre.

— la rue devient un vélodrome pour cyclomoteurs (bruit des moteurs trafiqués, pollution, danger pour les enfants et les piétons) et même "grosses cylindrées".

— les immeubles voient leurs fenêtres se garnir de linge à longueur de semaine (c'est peut-être beau à Naples ou Bastia, mais ici...!) et aussi de ces paraboles à chaque balcon.

— les espaces verts, publics ou privés, sont saccagés simplement pour le plaisir de détruire.

— les papiers, plastiques, emballages de tous ordres, sont abandonnés sur la voie publique, ou tombent des poubelles mal fermées.

— les murs se couvrent de "tags" que certains considèrent comme œuvres artistiques.

— etc... etc...

Je pense que c'est à cela que les gens pensent en "refoulant" les logements sociaux, et il y a des solutions. Quand j'étais gamin, je tirais les sonnettes, je jetais des papiers, je coupais des branches jusqu'au moment où le gardien d'immeuble me prenait par le bras ou l'oreille pour me conduire chez mes parents où le gardien du jardin public, où l'agent de police, qui connaissait enfants et parents du quartier, et qui ne faisaient pas semblant de ne pas voir ! Bref, tout était surveillé, et ce qui était interdit était sous contrôle (sinon, à quoi bon).

En résumé, oui aux logements sociaux inclus dans des quartiers à l'aise, mais avec un apprentissage des gens à penser aux autres, à se conduire en personnes responsables du bien commun, et avec l'aide d'une surveillance efficace des interdits.

Sans commentaires

BOULANGERIE - PATISSERIE

10, RUE MÉLANIE
Tél. 88.31.11.22

STRASBOURG
ROBERTSAU



MWOLFF

TRAVAUX PUBLICS

TERRASSEMENTS - CONDUITES ET CANALISATIONS
TOUS TRAVAUX DE PAVAGES - AMÉNAGEMENTS
EXTÉRIEURS - LOCATION DE MATÉRIEL - DÉMOLITIONS

6, rue de l'Uranium - Zone Industrielle
67800 HOENHEIM
Tél. 88.62.01.01
Tél. mobile 88.68.78.39
Télécopieur 88.62.40.61

Pressing
de la
Robertsau

75, route de La Wantzenau
67000
STRASBOURG - ROBERTSAU
TEL. 88 31 18 33

FERS ET MÉTAUX

J. DOERR succ. R. KNOLL

7-7a, rue Redslob
STRASBOURG-ROBERTSAU
tél. 88 31 13 53

RESTAURANT *Au Cygne*

DIDIER KUMPF

Mes spécialités :

Plat du jour : 43 F
Petits plats alsaciens
Fondues aux fromages - bourguignonne
Grillades - Tartiflettes 16 sortes
Spécialités d'escargots

79, route de la Wantzenau
67000 STRASBOURG - Robertsau
☎ 88 31 08 95

Le Cygne se repose samedi midi et dimanche - Ouvert samedi soir

Restaurant

« Joyeux Pêcheur »

Mme Betty KIEFFER

— sa tarte flambée au feu de bois
— sa carte « SPECIALITES ALSACIENNES »

Ouvert tous les jours de 18 h à 23 h
Jour de repos le dimanche

59, Route de La Wantzenau
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU - Tél. 88 31 00 04



Garage
Roger BUR

MÉCANIQUE
CARROSSERIE
toutes marques

Voitures neuves
et occasions

67 rue Saint-Fiacre
67000 STRASBOURG
☎ 88.31.02.41

Un plat du jour chaud



CHARCUTIER - TRAITEUR
KOSCHER

du mardi au samedi
appeler le 88.31.19.32



Livraison à domicile sur la ROBERTSAU

Bon appétit !

MARIE & PAUL

SPÉCIAL ENFANTS

77, rue Boecklin
67000 Strasbourg-Robertsau
Tél. 88.31.18.51

BOULANGERIE-PÂTISSERIE

Jean-Paul CIESLAK

181, route de La Wantzenau
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
Tél. 88.31.03.75

Le "MUR" de la Robertsau

Chaque année, de nouveaux résidents s'installent à la Robertsau, attirés par la perspective de vivre dans un cadre de vie agréable. Les maraîchers ont presque tous disparu, mais le quartier conserve encore l'image d'un village malgré la prolifération des résidences de standing.

Des connexions mal assurées

Un nouvel ensemble résidentiel voit le jour à proximité de l'hôpital Saint-François. Lorsque tous les immeubles seront achevés, ce qui ne saurait tarder, il abritera entre 1 500 et 2 000 habitants. La rue de la Lamproie a été prolongée (elle n'est pas totalement achevée : il manque les trottoirs et la piste cyclable), un supermarché vient de s'y implanter, un groupe scolaire est projeté, mais cet ensemble demeure mal connecté au reste du quartier et notamment à son cœur, l'espace Boecklin. C'est là que sont concentrés les principaux services (mairie annexe, bibliothèque municipale, poste, école, collège, banques) et les principaux commerces de proximité (coiffeurs, boulangeries, boucheries, pharmacies, débits de tabac et de journaux, etc).

Pour se rendre de l'un à l'autre, il faut rejoindre la rue Mélanie au Nord, la rue des Jardiniers au Sud, c'est-à-dire parcourir une distance minimale de 600 mètres. Le centre de la Robertsau se trouve à une portée de main (200 mètres à vol d'oiseau) et il faut parcourir tout ce chemin pour y accéder : dissuasif pour les piétons et les cyclistes, mais également très certainement pour les voitures.

La plupart des nouveaux résidents travaillent hors de la Robertsau et n'hésitent pas à emprunter leur voiture pour faire leurs emplettes dans les zones commerciales périphériques ou au centre-ville : on admet de consacrer plus de temps au déplacement lorsque l'offre commerciale est diversifiée et concentrée dans un même lieu et lorsque l'environnement est agréable. Combien de ces nouveaux résidents connaissent le cœur de la Robertsau ? A Berlin, un mur empêchait le développement des relations entre l'Ouest et l'Est. Ici, l'absence de liaisons crée une barrière psychologique. Pourtant le clocher du temple rappelle sans cesse la proximité de l'espace Boecklin. Si proche, si loin, mais inaccessible...

Un cœur de quartier revigoré

Que faire ? Créer des liaisons nouvelles ? Certes, mais pas n'importe lesquelles. Un cheminement transversal piéton-cycliste entre la rue du Parc et la nouvelle rue de la Baronne d'Oberkirch serait le bienvenu. Il pourrait être connecté avec la future rue Amélie de Bergheim (prolongement de la rue du Goujon).

Les enfants et les adolescents pourraient se rendre à l'école et au collège en toute quiétude. Les adultes pourraient fréquenter les commerces et les services, se rendre paisiblement au marché du samedi sans s'inquiéter de trouver une place de parking, découvrir le charme des demeures et des jardins qu'abritent les ruelles méconnues du Vieux Robertsau.

Ceci est possible à condition que la rue Boecklin redevienne une véritable rue où il serait possible de flâner, de s'attarder. Pour l'instant, elle est réduite à l'état d'un conduit chargé d'évacuer toute la circulation de transit du faubourg. Cette situation nuit à son attractivité et à celle du commerce. Insécurisée, mal à l'aise, toute personne sensée fuit... ou utilise sa voiture pour s'y rendre, si elle en a les possibilités. Développer les chemins piétonniers faciliterait la revitalisation de l'espace Boecklin en proposant une véritable alternative à l'utilisation abusive de la voiture.

Vers une voirie hiérarchisée

Dans le cadre de la construction de l'ensemble résidentiel signalé précédemment, un nouvel immeuble doit voir le jour au bout de la rue des Violettes (impasse), à l'arrière des constructions déjà réalisées de la rue de la Marquise d'Oberkirch. Le problème de l'accès n'est pas résolu : on prévoit de prolonger la rue du Parc en contournant l'école primaire par une voie en impasse en forme de U. Par la même occasion, les urbanistes de la ville proposent d'édifier une place piétonne à l'arrière de l'école. Cette dernière assurerait la relation tant désirée entre le quartier et l'espace Boecklin. Cette opération est donc nécessaire.

Pour l'ADIR, il est essentiel que seuls les piétons et les cyclistes puissent circuler entre l'espace Boecklin et l'ensemble résidentiel. Ce cheminement doit d'ailleurs être prolongé vers l'Est : il

passera entre l'hôpital et le futur groupe scolaire pour rejoindre le nouveau centre commercial. Ce dernier y gagnera une nouvelle accessibilité.

En revanche, la réalisation de la voie (appelée pudiquement liaison provisoire rue du Parc-rue Amélie de Bergheim) entraînerait un afflux de circulation dans la rue du Parc aux heures de pointe (l'immeuble comprend environ 30 logements, soit environ 80 personnes). A-t-on pensé aux nuisances qui en découlent et surtout à la sécurité des enfants aux abords de l'école ? Actuellement de nombreux parents conduisent leurs enfants à l'école, par manque de temps et parce que leurs enfants ne peuvent s'y rendre en toute sécurité. L'afflux de véhicules autour des écoles contribue d'ailleurs à augmenter les embouteillages, les nuisances et les pertes de temps de chacun.

Ce flux de voitures se déverserait ensuite dans la rue Boecklin, qui est déjà proche de la saturation. Qu'apporterait cette circulation supplémentaire à la rue ?

L'accès à l'immeuble doit être réalisé impérativement par la rue de la Baronne d'Oberkirch. Les conducteurs partant de l'immeuble pourraient ensuite rejoindre la rue de la Lamproie et le chemin du Beulenwerth qui permettent de sortir rapidement de la Robertsau. En effet, ces deux routes à l'Est, la route de la Wantzenau à l'Ouest sont chargées d'évacuer la circulation de transit, celle qui traverse le quartier sans s'y arrêter.

Utopie ?

Utopie ? Non, un aménagement simple à réaliser rapidement pour faciliter la vie des gens. Il annonce et appelle un réaménagement complet de l'espace Boecklin. La tendance actuelle conduit à un éclatement du quartier (l'un des moins peuplés de la ville) en plusieurs zones. Son charme ne résidera bientôt plus que dans les espaces "sanctuaires" du parc de Pourtalès, de la forêt rhénane et des berges de l'Ill. Face à la banalisation, la Robertsau méritera-t-elle encore sa réputation de quartier (espace de vie et de relation) et d'originalité ?

B. REITEL

LE FAUCON CRÉCERELLE Un citoyen méconnu

Saviez-vous qu'il existe un rapace qui niche en ville et qui fréquente régulièrement notre quartier? Le Faucon crécerelle est en effet l'oiseau de proie le plus répandu en Europe. Il s'adapte aux climats et aux milieux les plus divers. Avec la buse, c'est le rapace le plus facilement observable en Alsace. Il niche régulièrement à la Robertsau! La Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO Alsace) a lancé une campagne de pose de nichoirs pour ce faucon avec le soutien de la Communauté Urbaine de Strasbourg.

Le "saint esprit"

Sans relâche, le faucon crécerelle prospecte les prairies, les cultures et les champs pour y capturer souris et campagnols. Une de ses caractéristiques est de pouvoir voler sur place pendant de longues minutes pour guetter ses proies. Ce vol, appelé "Saint Esprit" et sa petite taille (à peu près celle de la tourterelle) le distinguent de tous les autres oiseaux de proie.

La mécanisation de l'agriculture a facilité l'essor des campagnols, ce qui a favorisé le maintien de ce petit rapace dans nos campagnes. Ses populations se portent plutôt bien puisque ce Faucon a su s'adapter à toutes sortes de milieux. Il niche même au coeur des villes (en principe sur les grands bâtiments, églises, tours, immeubles etc.). A Strasbourg, un couple élève sa nichée tous les ans sur la Cathédrale, un autre sur la tour de la Poste Principale, un autre dans le secteur de la gare etc. Dans notre quartier il est probablement niché dans le secteur du collège de la Robertsau et de l'église protestante ainsi qu'à la ferme Bussièrre. On l'a également observé à la Cité de l'III, à la Cité des chasseurs, au Doernel et dans le quartier de l'Escale.

Le faucon crécerelle peut être observé dans la plupart des quartiers de Strasbourg et de la CUS. Au printemps, c'est surtout autour du nid que l'on entend son cri aigu, Ki-Ki-Kvi-Kvi kvi kvi, qui accompagne ses parades nuptiales (sortes de vols acrobatiques qui vont unir le couple et précéder l'accouplement). Le régime alimentaire du crécerelle est constitué principalement de campagnols et autres rongeurs (60 à 90% des proies selon les sites occupés) En ville il régule également les populations de moineaux et d'une certaine manière de pigeons en capturant les jeunes au nid. Nul ne peut ignorer sa présence, son activité incessante le met en évidence et il ne fait pas mystère de sa vie. Les nichoirs à crécerelles bien placés en milieu urbain sont d'excellents outils pédagogiques pour les enfants du primaire. Dressez l'oreille, ce petit rapace niche peut-être tout près de chez vous!

Une action financée par la CUS

Dans le cadre de l'opération "Action-Partenariat Charte de l'Environnement" de la Communauté Urbaine de Strasbourg, la Ligue pour la Protection des Oiseaux (LPO) mène une action de protection en faveur de cet oiseau sur l'ensemble de la C.U.S. En effet, de nombreux sites de nidification disparaissent suite à l'engrillagement des clochers, à la réfection des immeubles anciens et à l'inaccessibilité de nombreux bâtiments modernes. L'objectif est d'installer un



Ce faucon crécerelle a choisi d'élever sa nichée dans un vieux tuyau sur une façade d'usine. Dessin Christiane Daske. Extrait du livre "Pour la vie sauvage" de Christiane et Daniel Daske. Edition du Rhin.

nichoir à faucon dans toutes les communes de la CUS qui souhaitent participer à l'opération. A ce jour, 17 Mairies ont donné leur accord et autant de nichoirs ont été posés. Pour développer cette action dans les quartiers la LPO Alsace recherche des propriétaires ou des gestionnaires de sites potentiels (tours, immeubles hauts, églises, usines etc.) qui souhaitent venir en aide à ce superbe oiseau en autorisant la pose d'un nichoir.

Sachez que l'ensemble de l'opération sera totalement gratuite et permettra à tous ceux qui le souhaitent de participer concrètement à une action de protection en faveur d'un oiseau très représentatif de l'avifaune régionale.

Les nichoirs, fabriqués et fournis par la Ligue, devraient être installés, après différentes tournées de repérage par les membres de la LPO, avec l'aide, si nécessaire, des services de la CUS. Pour cela, des contacts seront pris avec les propriétaires pour que l'implantation du nichoir puisse tenir compte des besoins des Faucons, certes, mais également des divers impératifs (techniques, esthétiques, architecturaux etc.) qui pourraient nous être soumis sur le terrain.

Agir pour les oiseaux!

La protection de la nature c'est l'affaire de tous. Dans le cas des "faucons urbains" nous pouvons intervenir efficacement pour aider l'espèce à maintenir et développer ses effectifs dans le quartier. La LPO mène également une campagne de pose de nichoirs pour un oiseau migrateur : le martinet noir. Cet oiseau niche sous les toits et la LPO souhaite installer des nichoirs sur de grands immeubles ayant des corniches d'au moins 30 cm. Si vous êtes propriétaire et si vous souhaitez participer à ces deux opérations en permettant l'installation de nichoirs sur votre immeuble, contactez Edmond FRIESS, LPO Alsace 19, rue du Docteur Freysz - 67000 Strasbourg Robertsau.

Edmond Friess

De Salade, s'Gemues und d'Kritter
Boddefrisch s'ganze Jahr!

La
Cueillette



Bernadette et Charles KOEPP
Marafchers
Rue de la Roue - Robertsau
Tél. 88 31 19 26

ROESSEL
TRAVAUX PUBLICS

Assainissement - A.E.P. - Réseaux Divers
Terrassements - Maçonnerie - Béton armé

164, route de la Wantzenau
B.P. N°22 - 67015 STRASBOURG Cedex
Tél. 88 31 15 28 - Télécopie 88 31 20 15



Bijouterie FUCHS J.-Noël

109, rte de la Wantzenau
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
Tél. 88 31 16 17

Grand choix de bijoux or 18 K
bijoux 9 K - plaqué or - argent

Montres : Seiko - Lassale - Yema - J.-P. Lambert
Pierre Lannier - Naf-Naf

Réparation - Transformation - Création de bijoux
Enfilage de colliers de perles

CARTE BLEUE - CARTE AUREORE

RADIO-TELE-PALACE

Théo BERNERT

VENTES - REPARATIONS

Téléviseur couleur - Vidéo - Caméra
Hi-Fi - Laser - Electroménager
Sonorisation Bouoyer
Montage antenne + Parabole
Système d'alarme AJC - TALCO-DAITEM

101, rte de la Wantzenau
Strasbourg-Robertsau 88 31 04 41

**Fleurs
Issler**



STRASBOURG
ROBERTSAU
Tél. 88 31 05 09

Des fleurs
dans le monde entier
par Interflora

TOUTE DÉCORATION FLORALE

L'auberge Illbourg

... vous propose dans un
cadre idyllique au bord de l'ill



A midi, plat du jour - carte traditionnelle

Le soir, ses spécialités alsaciennes

- Tartes flambées au feu de bois
- Filets de carpes frits
- Desserts faits maison et d'autres plats savoureux

Salle pour banquets, réceptions et mariages
Terrasse - Parking assuré

355 route de La Wantzenau - Strasbourg-Robertsau
☎ 88 31 48 93

Le Violon d'Ingras



Eric
et
Janita Meyer

Venez découvrir un restaurant
au décor sobre et raffiné,
véritable havre de tranquillité

vous y réservent un accueil chaleureux, personnalisé,
une cuisine toute en finesse

Terrasse d'été

Angle rue Boecklin / rue Chevalier Robert
☎ 88 31 39 50



31 rue Mélanie
67000 STRASBOURG-ROBERTSAU
☎ 88 31 06 45 FAX 88 31 31 30



**BOULANGERIE
PATISSERIE
KLEIN**
8, RUE DE LA BREME
88 31 23 64

CENTRE
COMMERCIAL
DE LA ROTONDE

**BON DE REDUCTION
AU MAGASIN DE LA
ROBERTSAU**
-10%
sur tout achat
directement à la caisse



Entreprise de peinture
**Christophe
ROESER**

Maître artisan

- Papiers peints
- Revêtements de sol
- Isolation thermique et phonique
- Ravalements de façade
- Plafond tendu BARRISOL

ATELIER: 12, Commandant Reibel - 67000 STRASBOURG

PRIVÉ: 18, rue du Champ de Manœuvre
67200 STRASBOURG

Tél. 88 29 16 98

Adagio Coiffure

Heures d'ouverture :
Mardi 9 h - 18 h
Mercredi 14 h - 18 h
Jeudi 9 h - 18 h
Vendredi 9 h - 18 h
Samedi 8 h - 16 h

8, rue de la Brême - Strasbourg - Robertsau
Tél. 88 41 85 27

FEMININ * MASCULIN * JUNIOR

cuisin'elle

La Passion du Beau

De grandes marques européennes
ARC LINEA - CESA - NOLTE

CUISINES - SALLES DE BAINS

114 - 116, route de la Wantzenau
67000 STRASBOURG Robertsau
Tél. 88 41 88 62 - Fax 88 41 98 58

